

 PASAIKO UDALA www.pasaia.eus	BALDINTZA-AGIRI TEKNIKOAK, PASAIKO UDALERRIAN HAURREN ZAURGARRITASUN ETA BABES GABEZIA EGOERAK DIRENERAKO PREBENTZIORAKO, DETEKZIORAKO ETA ESKU- HARTZE GOIZTIARRERAKO PROGRAMA EGIKARITZEKO KONTRATUA ARAUTZEKOAK DIRENAK PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS QUE REGULARÁN EL CONTRATO DE EJECUCIÓN EN EL MUNICIPIO DE PASAIA DEL PROGRAMA DE PREVENCIÓN, DETECCIÓN E INTERVENCIÓN PRECOZ EN SITUACIONES DE VULNERABILIDAD Y RIESGO DE DESPROTECCIÓN INFANTIL.	IFK/CIF P2006900A Tel. 943 344034 Donibane kalea, 19 20110 Pasaia KUDEAKETA Tel. 943 345364 kudeaketa@pasaia.net
---	--	---

1.- HELBURUA

Agiri honen helburua da baldintza teknikoak ezartzea, Pasaia Udalaren programa hau abian jartzeko eta gauzatzeko: haurren zaurgarritasun eta babes gabezia egoerak direnerako prebentziorako, detekziorako eta esku hartze goiztiarrerako programa.

2.- SARRERA

Haurrak eta nerabeak, alegia, adingabeak pertsona osoak dira, gizonezko eta emakumezko guztiei gizarteak eta legeek aitortzen dizkien eskubide eta balio guztiekin.

Azken urteetan Pasaia udalerrian bizi diren haurren eta nerabeen egoera lehentasunezko eta berariazko hartu ditu Pasaia Udalak.

Apustu sendoa egin du Udalak udalerriko adingabeen tratu onaren alde, eta halaxe adierazi zuen 2008an erakunde-adierazpena onartu baitzuen haurren eta nerabeen tratu onaren eta babesaren aldeko konpromisoa hartuta. Erakunde-adierazpen horren bitartez, Pasaia udalbatzak haurren eta nerabeen bizitzako arlo guztietarako laguntza-sare formalak eta ez-formalak sustatu nahi izan ditu, haien garapena eta ongizatea bultzatuz, eta aurre egiteko gaitasuna indartuz, mina agertzen den egoerarako.

Gaur egun indarrean dagoen planak ESKUBIDEAN du izena, eta Osoko Bilkuran hartutako erabakiaz gain, oinarritzko eta funtsezko jardura-ildo estrategikoak jasotzen ditu:

1. Haurren eta nerabeen aldeko tratu ona eta prebentzioa bultzatzea.
2. Udalerriko elkarleen sarea biziberritzea, eta haurrekin eta gazteekin lan egiteko modu

1.- OBJETO

El presente pliego tiene por objeto fijar las condiciones técnicas que han de regir para el desarrollo y ejecución de un programa comunitario de prevención, detección e intervención precoz en situaciones de vulnerabilidad y riesgo de desprotección del ayuntamiento de Pasaia.

2.- INTRODUCCIÓN

Las personas menores de edad, niños, niñas y adolescentes, son personas plenas, con los derechos y los valores que las leyes y la sociedad conceden a todos los hombres y mujeres.

Durante los últimos años, la situación de los niños, niñas y adolescentes que viven en el municipio de Pasaia ha sido objeto de una atención preferente y específica por parte del Ayuntamiento.

En este sentido, el Ayuntamiento de Pasaia ha realizado una fuerte apuesta por el buen trato a los menores del municipio, que se materializa en el año 2008 con la aprobación de la declaración institucional a favor de la Protección de la Infancia y la Adolescencia. Esta declaración institucional pretende, por encima de todo, fijar el compromiso del consistorio pasaitarra con la promoción de redes de apoyo, formales e informales, para todos los aspectos de la vida de las niñas, niños y adolescentes, con el objetivo de fomentar su desarrollo integral, su bienestar y su resistencia ante situaciones de riesgo y de desprotección.

El Plan actualmente en vigor lleva por nombre ESKUBIDEAN y recoge además de la decisión consensuada en el Pleno, las líneas estratégicas básicas y fundamentales de actuación:

1. Fomento y prevención del buen trato a la infancia y adolescencia.
2. Revitalización de las asociaciones que trabajan con el colectivo infanto-juvenil.

berriak abiaraztea.

3. Jatorria edozein dela ere, adingabekoei harrera ona egiteko bultzatze-lana egitea.

4. Pasaiaiko haur eta nerabeentzako espazioak eta instalazioak aztertu, egokitu, sortu eta hobetzea, eta Pasaiaiko nortasuna sustatzea.

5. Sustatze-lana egitea haurrek eta nerabeek Pasaiaiko udalerrian parte har dezaten, adingabeak subjektu politiko bihurtuz, Pasaiaiko garapenean integratuz eta haien proposamenak eta iritziak kontuan hartuz.

Eskubidean Plana udalerriko haur eta gazte guztiei zuzenduta dago. Dena den, bada biztanleria-sektore bat bereziki kaltebera dena, arrisku-egoeran edo babesgabetasun-egoeran dauden haurrek eta nerabeek osatua. Gizarte Ekintza Sailak kolektibo horren beharrei erantzun behar die.

Hain zuzen ere, Udaleko Gizarte Ekintza Sailaren barruan dagoen haurrak babesteko sistema lege-araudi zabal baten bitartez definitua eta mugatua dago, nazioartean, Europan, estatuan eta, jakina, autonomia-erkidegoan.

3.- ARAU-TESTUINGURUA

- 1/1996 Lege Organikoa, urtarrilaren 15ekoa, Adin Txikikoen Babes Juridikoari buruzkoa, zeinaren bidez arautzen diren adingabeen eskubideak, eta haurrak eta nerabeak babesteko sistemaren bermeak eta printzipioak. Lege honek bereizi egiten ditu adingabearen gizarte-babesgabetasuneko egoeren artean, arrisku-egoerak eta babesgabezia-egoerak, erakunde publikoaren esku-hartze maila desberdina dakartenak. Gainera, azpimarratzen du botere publikoek adingabearen babesa arrisku-egoerak prebenituz eta konponduz egingo dutela, horretarako zerbitzu egokiak ezarriz.

- 8/2021 Lege Organikoa, ekainaren 4koa, haurrak eta nerabeak indarkeriaren aurrean osoki babestekoa (LOPVI).

25. artikuluaaren arabera, Legearen helburu nagusietako bat indarkeria garaiz detektatzea da, esku hartzea ahalbidetzen baitu, egoera larriagotu ez dadin.

3. Fomento de la buena acogida a los y las menores, independientemente de su origen.

4. Análisis, adecuación, creación y mejora de los espacios e instalaciones destinadas a la infancia y adolescencia en Pasaia, y fomento de la identidad pasaitarra.

5. Fomento de la participación de la infancia y la adolescencia en el municipio de Pasaia, convirtiendo a los y las menores en sujetos políticos, integrándolos en el desarrollo de Pasaia y teniendo en cuenta sus propuestas y opiniones.

El Plan Eskubidean está dirigido a toda la población infanto-juvenil del municipio. Ahora bien, existe un sector de la población especialmente vulnerable formado por niñas, niños y adolescentes que se encuentran en situación de riesgo o de desprotección. El Departamento de Acción Social debe dar respuesta a las necesidades de este colectivo.

En efecto, el sistema de protección a la infancia al que pertenece el Departamento de Acción Social del Ayuntamiento se encuentra definido y delimitado por una amplia normativa legal que lo regula, tanto a nivel internacional, como a nivel europeo, estatal y, por supuesto, autonómico.

3.-CONTEXTO NORMATIVO

- La Ley Orgánica 1/1996, de 15 enero de Protección Jurídica del Menor que regula los derechos de los menores, y las garantías y principios del sistema de protección a la infancia y adolescencia. Esta ley distingue dentro de las situaciones de desprotección social del menor, entre situaciones de riesgo y de desamparo, que dan lugar a un grado distinto de intervención de la entidad pública. Incide, además, en que la protección del menor por los poderes públicos se realizará mediante la prevención y reparación de situaciones de riesgo, con el establecimiento de los servicios adecuados para tal fin.

- La Ley Orgánica 8/2021, de 4 de junio de protección integral a la infancia y la adolescencia frente a la violencia (LOPVI).

El art. 25 habla de que uno de los fines principales de la ley es la detección precoz de la violencia, pues permite intervenir evitando que la situación se agrave.

 PASAIKO UDALA www.pasaia.eus	BALDINTZA-AGIRI TEKNIKOAK, PASAIKO UDALERRIAN HAURREN ZAURGARRITASUN ETA BABES GABEZIA EGOERAK DIRENERAKO PREBENTZIORAKO, DETEKZIORAKO ETA ESKU- HARTZE GOIZTIARRERAKO PROGRAMA EGIKARITZEKO KONTRATUA ARAUTZEKOAK DIRENAK PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS QUE REGULARÁN EL CONTRATO DE EJECUCIÓN EN EL MUNICIPIO DE PASAIA DEL PROGRAMA DE PREVENCIÓN, DETECCIÓN E INTERVENCIÓN PRECOZ EN SITUACIONES DE VULNERABILIDAD Y RIESGO DE DESPROTECCIÓN INFANTIL.	IFK/CIF P2006900A Tel. 943 344034 Donibane kalea, 19 20110 Pasaia KUDEAKETA Tel. 943 345364 kudeaketa@pasaia.net
---	--	---

Detekzioak prestakuntza espezifiko eskatzen du batez ere, eta haurrak eta nerabeak artatu ohi dituzten pertsonen esku dago.

La detección requiere principalmente formación específica y debe llevarse a cabo por las personas que habitualmente atienden a la infancia y la adolescencia.

Indarkeria-egoeretan detekzioa eta ondoriozko komunikazioa eta esku-hartzea hobetzeko neurri zehatz gisa, legeak honako hauek jasotzen ditu:

Como medidas concretas para mejorar la detección y consiguiente comunicación e intervención en las situaciones de violencia la ley contempla:

Profesionalen prestakuntza: administrazio publikoek urtero hasierako eta etengabeko prestakuntza-programak garatuko dituzte haur eta nerabeekin ohiko harremana izan behar duten profesionalentzat, haien aurka erabilitako indarkeria goiz detektatzeko eta behar bezala komunikatzeko.

La formación de profesionales: Las administraciones públicas desarrollarán anualmente programas de formación inicial y continua destinada a los profesionales cuya actividad requiera estar en contacto habitual con niñas, niños y adolescentes con el objetivo de poder detectar precozmente la violencia ejercida contra los mismos y que pueda ser comunicada adecuadamente.

26.1 eta 2. artikuluen arabera, administrazio publikoek ingurune segurua sortzeko honako hauek egin beharko dituzte:

Los artículos 26.1 y 2, recogen que para crear un entorno seguro, las administraciones públicas deberán:

- Era asko erabiliz, beharrezko laguntza ematea familiei, eta haur eta nerabeekin bizi ohi diren pertsonen lehen haurtzarotik arrisku-faktoreak prebenitzeko eta babes-faktoreak indartzeko.

-Proporcionar a las familias, en sus múltiples formas, y a aquellas personas que convivan habitualmente con niños, niñas y adolescentes, el apoyo necesario para prevenir desde la primera infancia factores de riesgo y fortalecer los factores de protección.

- Gurasoen edo tutoretza-, zaintza- edo harrera-eginkizunak betetzen dituztenen hezkuntza- eta babes-lana babestea, guraso- edo tutoretza-rola behar bezala bete dezaten.

-Apoyar la labor educativa y protectora de los progenitores, o de quienes ejerzan funciones de tutela, guarda o acogimiento, para que puedan desarrollar adecuadamente su rol parental o tutelar.

- **EAEko abenduaren 5eko Gizarte Zerbitzuei buruzko 12/2008** Legearen 6. artikulua xedatzen duenaren arabera, Gizarte Zerbitzuetako Euskal Sistemak beste sistema eta politika publiko batzuekin elkarlanean, herritar guztien ongizatea bultzatu behar du. Besteak beste, larrialdietarako egoerek eragiten dituzten behar pertsonal eta familiarak prebenitzea eta artatzea da oinarritzeko helburua. Era berean, 42.6. artikuluan ezartzen da udalei dagozkien arriskuan dauden adingabeak babesteko dauzkaten eskumenak, haurrak eta nerabeak zaintzeko eta babesteko arloan indarrean dagoen araudiak esleitzen dizkienak.

- **La Ley 12/2008 de 5 de diciembre de Servicios Sociales de la CAPV**, que en su artículo 6 establece que “la finalidad del Sistema Vasco de Servicios Sociales es promover, en cooperación y coordinación con otros sistemas y políticas públicas, el bienestar social del conjunto de la población, siendo uno de sus objetivos esenciales prevenir y atender las necesidades originadas por las situaciones de desprotección”. A su vez, en el artículo 42.6., establece que “corresponde a los Ayuntamientos las competencias que en materia de protección a las personas menores de edad en situaciones de riesgo les atribuye la normativa vigente en materia de atención y protección a la infancia y la adolescencia”.

- **3/2005 Legea, otsailaren 18koa, haurrak eta nerabeak zaintzeko eta babestekoa;** besteak beste, honako hauek jasotzen dira: babes gabezia-egoeran edo arrisku-egoeran dauden haur eta nerabeak babesteko eginkizunaren jardute printzipioak zedarritzea, bai eta eskumenen eta erakundeen esparrua ere; eta haurrak eta nerabeak babesteko honako neurri eta jarduketak burutuko dira: batetik, haurrek eta nerabeek jasan litzaketan arrisku eta babes gabezia egoerak prebenitzea eta egoera horietan esku hartzea eta, bestetik, haur eta nerabe horien garapen integrala bermatzea eta familia-bizitza arrunta sustatzea, betiere, adingabearen interesari lehentasuna emanez. Lege horretan jasotzen da udalerriei dagokiela honako eginkizun hau: arrisku-egoeretan, oinarritzeko gizarte-zerbitzuek kasua hartu eta ikertu egin beharko dute, baloratu eta bideratu eta, beharrezkoa baderitzote, komunitatearen esparrutik esku hartu behar dute.

Halaber, legean ezartzen da eskumena duten administrazioek osasun-zerbitzuen titularrentzat eta osasun-arloko langileentzat prestakuntza-programak garatuko dituztela haurrenganako tratu txarrak, haurren babesgabetasuna edo arrisku-egoera antzemateko behar beste ezagutza eskura ditzaten.

- **Azaroaren 9ko 152/2017 Dekretua, zeinaren bidez onartu zen Euskal Autonomia Erkidegoko haurrak eta nerabeak zaintzeko eta babesteko udaletako eta lurraldeetako gizarte zerbitzuetarako Balorazio-tresna (BALORA),** arrisku-egoeren larritasuna zehazten duena. Tresna horren araubidean honako hau ezartzen da: babesgabetasun egoera bat dagoela baloratzeko eta egoera horren larritasun-maila balioesteko, eta haurrekin, nerabeekin eta haien familiekin prebentzioko esku-hartze prozesu bat gauzatzeko, diziplina anitzeko taldeak behar dira, prestakuntza espezializatua duten profesionalen osatutakoak. Adierazten da talde horietan, gutxienez, gizarte langileak eta psikologoak egongo direla, eta talde horietako kideek berriazko prestakuntza izango dutela haurren eta nerabeen babesaren arloan. Gainera, adierazten da beharrezkoa dela prozesuan gizarte zerbitzuetako beste profesional batzuk ere sartzea, hala nola, kale-hezitzaileak; eta haurrarekin edo nerabearekin eta haren familiarekin harremanetan dauden

- **La Ley 3/2005, de 18 de febrero, de Atención y Protección a la Infancia y la Adolescencia,** que define, entre otras cuestiones, los principios de actuación y el marco competencial e institucional en el ámbito de la protección a niños, niñas y adolescentes en situación de riesgo o de desamparo; y las actuaciones de protección, que comprenden el conjunto de medidas y actuaciones destinadas a prevenir e intervenir en situaciones de riesgo y de desamparo en las que puedan verse involucrados niños, niñas y adolescentes, y tendentes a garantizar su desarrollo integral y a promover una vida familiar normalizada, primando, en todo caso, el interés de la persona menor. Esta ley recoge, además, la atribución a los municipios de abordaje de situaciones de riesgo, en las que los servicios sociales de base deberán proceder a la recepción del caso y a su investigación, valoración y orientación, debiendo, si lo estiman necesario, intervenir desde el ámbito comunitario.

Asimismo, establece que las administraciones competentes desarrollarán programas de formación dirigidos a los titulares de los servicios de salud y el personal sanitario, y a los titulares de los centros educativos y el personal de los mismos, con el fin de que adquieran los conocimientos suficientes que les permitan detectar malos tratos o la existencia de desprotección o riesgo infantil.

- **El DECRETO 152/2017, de 9 de mayo, por el que se aprueba la actualización del Instrumento para la valoración de la gravedad de las situaciones de riesgo y desamparo en los Servicios Sociales Municipales y Territoriales de Atención y Protección a la Infancia y adolescencia en la Comunidad Autónoma del País Vasco (Balora).** Este Decreto establece que el proceso de valoración de la existencia de una situación de desprotección y su nivel de gravedad, así como el proceso para desarrollar una intervención preventiva o rehabilitadora eficaz con los niños, niñas y adolescentes y sus familias, requieren disponer de equipos multidisciplinares integrados por profesionales con formación especializada. Señala también que los equipos deberán incluir como mínimo trabajadoras sociales y psicólogos/as y estar formados por profesionales con formación específica en protección a la infancia y adolescencia. Plantea, además, la necesidad de integrar en el proceso a otros profesionales de servicios sociales como los educadores de calle, y de buscar la colaboración activa e implicar a la red de servicios comunitarios que están en relación con el niño, niña o adolescente y su familia.

 PASAIKO UDALA www.pasaia.eus	BALDINTZA-AGIRI TEKNIKOAK, PASAIKO UDALERRIAN HAURREN ZAURGARRITASUN ETA BABES GABEZIA EGOERAK DIRENERAKO PREBENTZIORAKO, DETEKTZIORAKO ETA ESKU- HARTZE GOIZTIARRERAKO PROGRAMA EGIKARITZEKO KONTRATUA ARAUTZEKOAK DIRENAK PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS QUE REGULARÁN EL CONTRATO DE EJECUCIÓN EN EL MUNICIPIO DE PASAIA DEL PROGRAMA DE PREVENCIÓN, DETECCIÓN E INTERVENCIÓN PRECOZ EN SITUACIONES DE VULNERABILIDAD Y RIESGO DE DESPROTECCIÓN INFANTIL.	IFK/CIF P2006900A Tel. 943 344034 Donibane kalea, 19 20110 Pasaia KUDEAKETA Tel. 943 345364 kudeaketa@pasaia.net
--	--	--

zerbitzu komunitarioen sarearen lankidetzak aktiboa.

Eskaintza aurkezteak esan nahi du lizitatzailerak hitzemanden dutela, esleipendun suertatuz gero, kontratua egikaritzeko nahikoa giza baliabide eta baliabide material atxikiko dutela, eta proposatzen dituzten giza baliabideek gauzatuko dutela kontratua.

La presentación de la propia oferta supone el compromiso de los licitadores de que de resultar adjudicatarios adscribirán a la ejecución del contrato los medios humanos y materiales suficientes para ello, así como de que los medios humanos que proponga serán los que efectivamente lleven a cabo el contrato.

4.- SAREKO LANA ETA ERAKUNDE ARTEKO ERANTZUKIZUNA.

Haurren tratua txarra errealitate gogorra dela hartzen da abiapuntutzat, nahiz eta badiren baliabide eta tresnak aurre egiteko. Gizarte osoaren eta baliabide aktibo guztien arteko elkarlana da garrantzizkoena. Elkarlana, elkarrekintza eta sareko lana oinarritzeko baliabideak izango dira, helburu zail, zabal eta kontuzkoa betetzeko.

Horrenbestez, helburu handinahiari erantzungo bazaio, lan espezializatu, egituratu eta antolatua egin behar da. Horretarako, Pasaia Gizarte Ekintza Sailak erabaki du arrisku egoeran dauden haurren eta nerabeen arretoa berrantolatzea, eta lan-ildo estrategiko hau garatzea.

Horregatik, funtsezkoa da udaleko gizarte zerbitzuetako profesionalak marko teknikoa izatea, jarduketetarako prozedura normalizatuak eta homogeneoak garatu ahal izateko haurren arrisku- edo babes gabezia-egoerak direnerako; eta familien zaurgarritasun-egoeren aurrean prebentzio-lana egitea; udalerriko haur eta nerabeentzat etorkizunean larritasun handiagoko egoerak ekiditearren.

Beraz, arrisku- edo babesgabetasun egoeran dauden haurren lana homogeneizatze aldera, Gizarte Ekintza Sailean arrisku-egoeran eta/edo babes gabezia-egoeran dauden udalerriko haurrak eta nerabeak artatzeko berariazko programa dago.

4.- TRABAJO EN RED Y RESPONSABILIDAD INTERINSTITUCIONAL.

Se parte de la premisa de que el maltrato infantil es una realidad dura, pero que existen recursos y herramientas para combatirla. Una de las más importantes es la colaboración de toda la sociedad y de todos los recursos activos con los que ésta cuenta. La colaboración, la interacción y el trabajo en red son recursos básicos para intentar alcanzar un objetivo tan difícil, tan amplio y delicado como el que nos ocupa.

Por tanto, responder a un objetivo tan ambicioso, requiere de un trabajo especializado, estructurado y adecuadamente organizado. Para ello, el Departamento de Acción Social de Pasaia ha decidido reorganizar la atención a la infancia y adolescencia en situación de riesgo y desarrollar esta línea estratégica de trabajo.

Por todo ello, resulta fundamental que las profesionales del ámbito de los servicios sociales municipales puedan contar con un marco técnico que responda al objetivo de desarrollar procedimientos de actuación normalizados y homogéneos ante las situaciones de riesgo o desprotección infantil, e incidir en el trabajo preventivo ante las situaciones de vulnerabilidad a las que se enfrentan las familias, al objeto de evitar a futuro situaciones de mayor gravedad y daño para los niños, niñas y adolescentes del municipio.

Así, al objeto de responder al objetivo último de homogeneizar el trabajo en infancia en situación de riesgo y desprotección, el Departamento de Acción Social cuenta con un Programa específico de Atención a las Situaciones de Riesgo y/o Desprotección para la infancia y adolescencia del municipio.

Pasaia Udalak haurrei eragiten dieten zaurgarritasun, arrisku eta babesgabatasun egoerak artatzeko konpromisoa hartu du; eta ildo horretan, Gizarte Ekintza Sailak haurren arrisku edo babesgabatasun egoeretan jarduteko barneko eskuliburua sortu eta garatu du, Pasaia Udalaren gizarte zerbitzueta profesionalen taldeak egindakoa, arlo horretan eskumenak eta erantzukizunak zehazte aldera.

Baina, sailak eginahal guztiak egin arren, haurrak eta nerabeak babesteko sistema publikoak, helburuak betetzeko eta esku-hartzeak eraginkortasunez gauzatzeko, behar-beharrezkoa du haurrekin eta nerabeekin lan egiten duten gainerako administrazio, erakunde eta/edo gizarte-eragileak eta haien familiak babestea, eta haiekin sarean elkarlanean aritzea. Hain ahula den kolektibo horren babesa bermatzeko erantzukizun publikoa du udalak; eta horri dagokionez, lehentasunezko zat jotzen dugu sare sendo bat sortzea, udalerriko osasun-zerbitzuak eta ikastetxeak barne hartuko dituen, horiek aktiboki eta konpromisoaz parte har dezaten.

5.- HELBURUAK

Esku-hartze goiztiarrerako programaren azken helburua hau da: *Pasaia Udalaren Gizarte Ekintza Saileko jardunbideak hobetzea, erraztea eta dinamizatzea, arrisku egoeran eta/edo babesgabezia egoeran dauden haurrak eta nerabeak artatzeko.*

1. Zaurgarritasunari eta babesgabatasun arriskuari aurre egiteko, Gizarte Ekintza Sailak berariazko eta egiturazko prebentzio, detekzio, eta esku-hartze programak behar ditu; Pasaia haurren eta nerabeen ongizateari eragiten dioten egoeretan arreta goiztiarra lortzearen.

2. Ezinbestekoa da udal eta gizarte sare oso bat izatea, eta sare horretako partaideek haurren babesean duten ardura euren gain hartzea.

3. Ezinbestekoa da haurren babesaren arloan ondo prestatutako profesionalak izatea. Haurren babesa herritar guztien erantzukizuna da eta, jakina, haurrekin lan egiten duten profesionalena; eta babes hori gauzatzeko,

El compromiso institucional de abordaje de situaciones de vulnerabilidad, riesgo y desprotección que afectan a la infancia en Pasaia, ha llevado al departamento de Acción Social a la creación y desarrollo de un Manual Interno de Actuación en Situaciones de Riesgo y/o Desprotección Infantil que ha sido elaborado por el equipo de profesionales de los servicios sociales municipales de Pasaia, con competencias y responsabilidades en este ámbito.

Pero, a pesar de todos los esfuerzos del departamento, el sistema público de protección a la infancia y adolescencia requiere necesariamente para el cumplimiento de sus objetivos y el desarrollo eficaz de sus intervenciones, el apoyo y trabajo en red con el resto de administraciones, entidades y/o agentes sociales que trabajen con niños, niñas y adolescentes, así como con sus familias. Basándonos en la responsabilidad pública de garantizar la protección de un colectivo tan vulnerable como éste, entendemos prioritario que se teja una sólida red que incorpore de manera activa y comprometida a los servicios sanitarios y a los centros educativos del municipio.

5.- OBJETIVOS

El objetivo último del Programa de Intervención Precoz no es otro que “Mejorar, facilitar y dinamizar el funcionamiento en la actuación en las situaciones de vulnerabilidad, riesgo o desprotección infantil del Departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Pasaia”:

1. Para hacer frente a la vulnerabilidad y al riesgo de desprotección el Departamento de Acción social necesita programas de prevención, detección e intervención específicos y estructurales, al objeto de conseguir una atención temprana de las situaciones que afectan al bienestar de los niños, niñas y adolescentes pasaitarras.

2. Resulta fundamental contar con toda una red municipal-social consciente de su responsabilidad que esté involucrada en la protección infantil.

3. Es imprescindible tener profesionales bien formados/as en protección infantil. La protección infantil, responsabilidad de la ciudadanía en su conjunto y por supuesto, de aquellos profesionales que trabajan en contacto con la infancia, requiere de un proceso de

 PASAIKO UDALA www.pasaia.eus	BALDINTZA-AGIRI TEKNIKOAK, PASAIKO UDALERRIAN HAURREN ZAURGARRITASUN ETA BABES GABEZIA EGOERAK DIRENERAKO PREBENTZIORAKO, DETEKZIORAKO ETA ESKU-HARTZE GOIZTIARRERAKO PROGRAMA EGIKARITZEKO KONTRATUA ARAUTZEKOAK DIRENAK PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS QUE REGULARÁN EL CONTRATO DE EJECUCIÓN EN EL MUNICIPIO DE PASAIA DEL PROGRAMA DE PREVENCIÓN, DETECCIÓN E INTERVENCIÓN PRECOZ EN SITUACIONES DE VULNERABILIDAD Y RIESGO DE DESPROTECCIÓN INFANTIL.	IFK/CIF P2006900A Tel. 943 344034 Donibane kalea, 19 20110 Pasaia KUDEAKETA Tel. 943 345364 kudeaketa@pasaia.net
---	---	---

ezinbestekoa da etengabeko prestakuntza; guztiok begirada zabal dezagun eta egoerak hasiera-hasieran detektatu ditzagun.

Horiek horrela eta, azken batean, ondorio horiei erantzun nahian, Gizarte Ekintza Saila esku-hartzearen arloko berariazko lan bat garatzen ari da, eta horretarako baliabideak abian jartzen.

formación continua que permita a todos y a todas ampliar la mirada y detectar situaciones en su fase más temprana.

Como consecuencia, y en definitiva, como respuesta a esas conclusiones el Departamento de Acción Social está desarrollando todo un trabajo específico de intervención y de puesta en marcha de recursos.

6.-HARTZAILEAK

a) Pasaiaiko udalerrian dauden oinarritzko osasun-arretako zentroetako profesionalak (Antxoko, San Pedroko eta Donibaneko ambulatorioak) eta ikastetxeetako profesionalak (Pasai-Lezo Lizetxea, Karmengo Ama, Anunciata eta Pasaiaiko Oinarritzko Lanbide Heziketako Udal Institutua).

b) Udalerriko haurrekin eta nerabeekin harremana duten udal zerbitzuetako, elkarrekin eta erakundeetako profesionalak.

c) Haurrak, nerabeak eta haien familiak.

6.- POBLACIÓN DESTINATARIA

a) Profesionales de los centros de atención primaria de salud (Ambulatorio de Antxo, San Pedro y Donibane) y de los centros educativos (Pasai-Lezo Lizetxea, Karmengo Ama, Anunciata y Instituto Municipal de Formación Profesional Básico de Pasaia).

b) Profesionales de los servicios municipales, entidades asociativas y organizaciones que tengan relación con los niños, niñas y adolescentes del municipio.

c) Niños, niñas y adolescentes, y sus familias.

7.- ZERBITZUAK

Helburu horiek lortzeko, Programak zenbait zerbitzu eskaini behar du:

1) Ikerketa-zerbitzua:

Haurren Babeserako Zerbitzuak haur bat babes gabetia egoeran egon litekeela adierazten duen jakinarazpena jaso ondoren dator ikerketa aldia. Ikerketaren helburuak hauek dira: 1. Babesgabetasun egoerarik ba ote dagoen egiaztatzea. 2. Larritasuna balioestea, eta egoera errepika ote daitekeen adieraztea. Halaber, haurren osasuna edo bizitza arriskuan egon ote litezkeen adieraztea. Eta 3. Berehalako babes-neurriak hartu behar ote diren balioestea, eta beharrik izanez gero, neurriak hartzea.

7.- SERVICIOS

Para lograr esos objetivos, el Programa debe ofrecer diferentes servicios;

1) Servicio de Investigación:

La fase de investigación sigue cronológicamente a la recepción en los Servicios de Protección Infantil de una notificación relativa a un posible caso de desprotección infantil. Los objetivos de la investigación son: 1. Verificar la existencia de la situación de desprotección, 2. Valorar su gravedad, sus posibilidades de repetición, y el peligro que corren la salud e integridad básicas del niño/a y 3. Valorar la necesidad de adoptar medidas de protección de urgencia, y adoptarlas en caso preciso.

2) Ebaluaziorako eta baloraziorako zerbitzua

Babesgabetasun egoerarik egon ote litekeen ebaluazioa egiteko ezinbestekoa da ikerketa egitea. Hortaz, balorazioaren barruan bi eginkizun batzen dira, ikerketa eta ebaluazioa.

Helburuak hauek dira: 1. Arrisku eta babesgabeziaren jatorriarekin zerikusia izan dezakeen gizabanako-, familia- eta gizarte-faktoreak identifikatu, baita banakoaren alderdi positiboak ere; 2. Haurren garapen fisiko, kognitibo, psikologiko eta/edo sozialean arrisku egoeraren edo babesgabezia egoeraren ondorioak zeintzuk izan diren balioestea; 3. Familiaren eta haurren tratamendurako beharrak zeintzuk diren zehaztea; 4. Babesgabezia kasuetan gurasoak/legezko arduradunak gaitzeko pronostikoa zehaztea.

3) Aholkularitza eta gainbegiratze zerbitzua

Pasaiaiko Gizarte Ekintza Saileko gizarte-langileei aholkua ematea eta gainbegiratze-lana egitea, haurrak arrisku-egoeran daudenerako. Euren eginkizunetarako gizarte-langileen lan-prozesu osorako eskaintzen da gainbegiratzea eta aholkularitza. Beraz, kasuaren jakinarazpena denean, ikerketa denean, balorazioa denean edo familiaren esku-hartzearen prozesuan egin liteke ikuskapena eta jaso liteke aholkularitza.

4) Prestakuntza zerbitzua

A) Pasaiaiko Udalaren Gizarte Ekintza Sailari haurren babeserako gaien prestakuntza-zerbitzua eskaintzea. Prestakuntza bi modutara eman daiteke: a) Prestakuntza egituratua, haurren babesari buruzko galdera zehatzen gaitesia emanda, eta b) Prestakuntza ez egituratua, izan ere aholkularitza zerbitzuaren ustean zalantzak argituz, ikuskatuz eta lagunduz prestatzen ari dira saileko profesionalak.

B) Pasaiaiko Udalak hala eskatzen duenean, udal zerbitzuei eta gizarte-eragileei, eta baita udalerrian lan egiten duten erakundeei ere, haurren babesarekin lotutako prestakuntza ematea: kasuen detekzioa, jakinarazpena, babeserako erantzukizunak, egonezinaren adierazleak...

2) Servicio de evaluación y valoración

La realización de la Evaluación de un posible caso de desprotección, precisa, necesariamente la realización de la Investigación. Por ello, la Valoración implicaría la conjunción de ambas tareas, la de Investigación y Evaluación.

Los objetivos son: 1. Identificar los factores individuales, familiares y sociales que pueden estar relacionados con el origen y mantenimiento de la situación de riesgo o desprotección, así como los aspectos positivos del funcionamiento individual, 2. Valorar cuáles han sido las consecuencias de la situación de riesgo o desprotección en el proceso de desarrollo físico, cognitivo, psicológico y/o social del niño/a, 3. Determinar cuáles son las necesidades de tratamiento y apoyo del niño y su familia y 4. En los casos de desprotección, determinar el pronóstico para la capacitación de los padres/responsables legales.

3) Servicio de asesoramiento/supervisión

Se trata de asesorar y supervisar a las trabajadoras sociales del Departamento de Acción social de Pasaia en los casos de infancia en situación de riesgo que puedan tener. Esta supervisión o asesoramiento se ofrece para todo el proceso de trabajo que las trabajadoras sociales tienen que realizar dentro de sus funciones; Así, puede ser dentro del proceso de recepción de caso, en la investigación o valoración en caso de que sean estas profesionales quienes las realicen o en el proceso de intervención familiar.

4) Servicio de Formación

A) Ofrecer al Departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Pasaia un Servicio de formación en materia de protección infantil. Esta formación puede impartirse de dos diferentes formas o maneras: a) Formación estructurada, con un temario acerca de cuestiones concretas de protección infantil y b) Formación no estructurada; se considera que, desde el propio servicio de Asesoramiento, a través de la resolución de dudas, la supervisión o el apoyo, ya se está formando a las profesionales del Departamento.

B) Ofrecer- a demanda del ayuntamiento de Pasaia- a los servicios municipales y a los agentes sociales, así como a instituciones que trabajan en el municipio, formación relacionada con la protección a la infancia: detección de casos, notificación, responsabilidades en cuanto a la protección, indicadores de malestar etc.

 PASAIKO UDALA www.pasaia.eus	BALDINTZA-AGIRI TEKNIKOAK, PASAIKO UDALERRIAN HAURREN ZAURGARRITASUN ETA BABES GABEZIA EGOERAK DIRENERAKO PREBENTZIORAKO, DETEKZIORAKO ETA ESKU- HARTZE GOIZTIARRERAKO PROGRAMA EGIKARITZEKO KONTRATUA ARAUTZEKOAK DIRENAK PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS QUE REGULARÁN EL CONTRATO DE EJECUCIÓN EN EL MUNICIPIO DE PASAIA DEL PROGRAMA DE PREVENCIÓN, DETECCIÓN E INTERVENCIÓN PRECOZ EN SITUACIONES DE VULNERABILIDAD Y RIESGO DE DESPROTECCIÓN INFANTIL.	IFK/CIF P2006900A Tel. 943 344034 Donibane kalea, 19 20110 Pasaia KUDEAKETA Tel. 943 345364 kudeaketa@pasaia.net
---	--	---

5) Esku-hartze goiztiarrerako zerbitzua

Zerbitzu horren ardatza hau da: haurren zaurgarritasun, arrisku eta/edo babes gabezia egoerak detektatzeko gaitasuna gizarte zerbitzuetatik haratago zabaltzea, Pasaian lan egiten duten osasun-sareko eta hezkuntza-sareko profesionalak euren lan-eremuetan laguntza emanez; haurren garapenean eragin dezaketen egoerak garaiz identifikatze aldera.

Zerbitzu honen bidez, helburu hauek lortu nahi dira:

- Osasun-sistemako eta hezkuntza-sistemako profesionalak prestatzea, zaurgarritasun, arrisku eta/edo babesgabetasun egoerak garaiz detektatzeko, babesgabetasun-adierazleen bitartez.
- Profesional horiei ezagupenak eta informazioa ematea, haurrek euren bizitzaren etapa ezberdinetan dauzkaten beharrei dagokienez (behar emozionalak, sozialak, fisikoak, segurtasun beharrak, kognitiboak).
- Profesionalak jarraibideak ematea, babesgabetasun egoera horiek lantzeko, bai adingabekoekin eta bai haien familiarekin. Arreta berezia jarriko da, familiarekin komunikazioa lantzeko.
- Esku-hartze goiztiarreko profesionalak egoera detektatu den testuinguru naturalean esku hartu ahal izango du, zuzenean familiarekin eta haien seme-alabekin, beharrezkotzat jotzen denean; egoera identifikatzeko, eta baliabide eta laguntza egokietara bideratzeko.
- Sareko lana eta erakunde arteko lana sustatzea.
- Detektatzen diren arrisku eta/edo babesgabetasun egoerak udalaren gizarte zerbitzuetara bideratzeko protokoloak sustatzea eta ezartzea; Gizarte Ekintzaren

5) Servicio de Intervención Precoz

Este servicio se centra en extender la capacidad de detección de situaciones de vulnerabilidad, riesgo y/o desprotección de la infancia, más allá del ámbito de los servicios sociales, apoyando en sus propios espacios naturales de trabajo, a los profesionales de la red sanitaria y la red educativa que prestan sus servicios en Pasaia, al objeto de lograr identificar situaciones que podrían afectar al desarrollo de los y las niñas, de la manera más temprana posible.

Los objetivos a alcanzar con el desarrollo de este servicio son:

- Formar profesionales del sistema de salud y del sistema educativo para lograr la detección temprana de situaciones de vulnerabilidad, riesgo y/o desprotección, a través de indicadores de desprotección.
- Ofrecer a estos profesionales conocimientos e información suficiente con respecto a las necesidades infantiles (emocionales, sociales, físicas, de seguridad, cognitivas) en las diferentes etapas evolutivas.
- Facilitar a los profesionales pautas para el abordaje de estas situaciones de desprotección, tanto con la población menor de edad, como con sus familias. Se tendrá especial cuidado en trabajar la comunicación con las familias.
- El profesional de intervención precoz, podrá intervenir en el contexto natural donde se produce la detección (en la medida que sea posible), directamente con las familias y sus hijos/as cuando se considere necesario, con el objetivo de identificar y orientar a los recursos y apoyos adecuados a la situación que se presenta.
- Fomentar el trabajo en red e interinstitucional.
- Promover y aplicar los protocolos de derivación de situaciones de riesgo y/o desprotección detectadas a los servicios sociales municipales, todo ello, en base a los protocolos territoriales firmados entre Servicios Sociales y

eta Osasun Sailaren eta Gizarte Ekintzaren eta Hezkuntzaren artean sinatutako lurralde-protokoloekin bat.

8.- PROGRAMA GAUZATZEKO PROFIL PROFESIONALA

Kontratu adskribatutako Profesionalaren baldintza teknikoak:

- Kontratuari atxikitzea PSIKOLOGIAKO lizentziatura edo gradua duten bi profesional.
- Programa bi profesionalak gauzatuko dute, eta ezin izango dira jardunaldiak hainbat profesionalen artean banatu.
- Profesionaletako batek, gutxienez, 150 orduko prestakuntza izango du HAURREN BABESAREN ARLOAN.
- Profesionaletako batek, gutxienez, 150 orduko prestakuntza izango du FAMILIA ESKU-HARTZEAREN EDO FAMILIA-TERAPIAREN arloan.
- Profesionaletako batek, gutxienez, haurren arrisku- eta desanparo-egoeren larritasuna balioesteko Balora tresnaren ezagutza teoriko eta tresna horrekin izandako esperientzia praktikoari buruzko ezagutza izango du. Tresna hori honako dekretu honetan arautzen da: 152/2017 Dekretua, maiatzaren 9koa, Euskal Autonomia Erkidegoan haurrak eta nerabeak zaintzeko eta babesteko udal- eta lurralde-mailako gizarte-zerbitzuetan arrisku- eta desanparo-egoeren larritasuna balioesteko Balora tresnaren eguneraketa onesten duena.
- Profesionaletako batek, gutxienez, 3 urteko lan-esperientzia eduki beharko du, EAEko administrazio publikorentzat lanean.
- Profesionaletako batek, gutxienez, 5 urteko esperientzia izango du haur-babeseko kasuak ikuskatzen.
- Sexu-askatasunaren eta sexu-ukigabetasunaren aurkako delituen batengatik epai irmo baten bidez kondenatua ez izatea, delitu horren barruan direla sexu-erasoa eta -abusua, sexu-jazarpena,

Sanidad, y Servicios Sociales y Educación.

8.- PERFIL PROFESIONAL PARA LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA

Requisitos técnicos de los profesionales adscritos al contrato:

- La adscripción al contrato de dos profesionales que estén en posesión de la Licenciatura o grado en PSICOLOGIA.
- El programa lo ejecutarán dos profesionales, sin poder dividir las jornadas entre varios profesionales.
- Por lo menos una/o de las/os profesionales contará con formación mínima de 150 horas en PROTECCIÓN INFANTIL.
- Por o menos una/o de las/os profesionales contará con formación mínima de 150 horas en INTERVENCIÓN CON FAMILIAS Y/O TERAPIA FAMILIAR.
- Por o menos una/o de las/os profesionales deberá tener conocimiento teórico y experiencia práctica en la aplicación del instrumento para valorar las situaciones de riesgo y/o desprotección infantil regulado en el Decreto 152/2017, de 9 de mayo, por el que se aprueba la actualización del Instrumento para la valoración de la gravedad de las situaciones de riesgo y desamparo en los Servicios Sociales Municipales y Territoriales de Atención y Protección a la Infancia y adolescencia en la Comunidad Autónoma del País Vasco (Balora)
- Por lo menos una/o de las/os profesionales deberá tener experiencia laboral, habiendo desarrollado sus funciones para cualquier administración pública de la CAPV durante 3 años.
- Por o menos una/o de las/os profesionales contará con un mínimo de 5 años de experiencia en supervisión de casos en protección infantil.
- No haber sido condenado/a por sentencia firme por algún delito contra la libertad e indemnidad sexual, que incluye la agresión y abuso sexual, acoso sexual, exhibicionismo y provocación sexual, prostitución y explotación sexual y corrupción de menores, así como

 PASAIKO UDALA www.pasaia.eus	BALDINTZA-AGIRI TEKNIKOAK, PASAIKO UDALERRIAN HAURREN ZAURGARRITASUN ETA BABES GABEZIA EGOERAK DIRENERAKO PREBENTZIORAKO, DETEKTZIORAKO ETA ESKU-HARTZE GOIZTIARRERAKO PROGRAMA EGIKARITZEKO KONTRATUA ARAUTZEKOAK DIRENAK PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS QUE REGULARÁN EL CONTRATO DE EJECUCIÓN EN EL MUNICIPIO DE PASAIA DEL PROGRAMA DE PREVENCIÓN, DETECCIÓN E INTERVENCIÓN PRECOZ EN SITUACIONES DE VULNERABILIDAD Y RIESGO DE DESPROTECCIÓN INFANTIL.	IFK/CIF P2006900A Tel. 943 344034 Donibane kalea, 19 20110 Pasaia KUDEAKETA Tel. 943 345364 kudeaketa@pasaia.net
---	--	---

exhibizionismoa eta sexu-probokazioa, prostituzioa eta sexu-esplotazioa, adingabeak galbideratzea eta gizakien salerosketa. Hori egiaztatzeko, Sexu-delitugileen Erregistro Zentralaren ziurtagiri bat aurkeztu beharko dute, delitu horiengatik zigorrak jaso ez dutela egiaztatzen duena.

por trata de seres humanos. Deberá acreditar esta circunstancia mediante la aportación de una certificación negativa del Registro Central de delincuentes sexuales.

Programa antolatzea eta ezartzea Gizarte Ekintza Sailean:

- Kontratu adskribatutako bi profesional etako bat zerbitzuaren arduraduna izango da.
- Profesional bakoitzak astean 35 ordu eman beharko ditu programa gauzatzen.
- Goizez nahiz arratsaldean jardungo dute, zerbitzuaren eta/edo familien beharren arabera.
- Profesionalek behar-beharrezkoa denean bakarrik erabiliko dute udal egoitza.
- Profesionalek hezkuntzako edo osasun-zerbitzu etako testuinguru natural etan lan egingo dute.

9.- ZEHAZTAPEN TEKNIKOAK ETA PROFESIONALAREN BETEBEHARRAK

Enpresa edo pertsona esleipendunak eginkizun hauek beteko ditu:

- Gizarte Ekintza Sailak erabakitzen dituen ildoak onartu eta jarraitu, programa ikuskatzeko, zuzentzeko, kudeatzeko eta ebaluatzeko lana eskuordetzen zaien profesional etari dagokienez.
- Gizarte Ekintza Saileko profesional etari prestakuntza ematea haurren babeserako gai etan eta haurtzaroaren gai etan.
- Pasaia Udalaren Gizarte Ekintza Saileko gizarte-langile etari aholkuak ematea, haurren arrisku edo babes gabetia egoeretatik eratortzen diren kasuei dagokienez.
- Babes gabetia arin edo ertaineko kasu

Organización e implantación del programa en el Departamento de Acción Social

- Uno de los dos profesionales adscritos del contrato será el responsable del servicio.
- Cada profesional deberá prestar un total de 35 horas/semanales para la ejecución del programa.
- El horario podrá ser de mañana o de tardes, en función de las necesidades de los servicios y/o de las familias.
- Los profesionales utilizarán las dependencias municipales únicamente en los casos en los que sea estrictamente necesario.
- Los profesionales trabajarán en los contextos naturales de educación y de los servicios sanitarios.

9.- DETERMINACIONES TÉCNICAS Y OBLIGACIONES DEL PROFESIONAL

La empresa o personas físicas adjudicatarias desempeñará las siguientes funciones:

- Seguir la directrices y acatar la dirección que se marquen desde el Departamento de Acción Social, en las profesionales en las que se delegue la labor de supervisión, dirección, gestión y evaluación del programa.
- Formar a las profesionales del Departamento de Acción Social, en temas relacionados con la protección infantil y con la infancia en general.
- Asesorar a las trabajadoras sociales del Departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Pasaia en todos los casos de riesgo o desprotección infantil que sean derivados.
- Realizar la investigación o valoración de los casos de desprotección leve o moderada, que le deriven las

guztien ikerketa edo balorazioa egitea, haurren babes gabezia egoeretan jarduteko gidan ezarritako prozedurak eta epeak betez.

- Babes gabezia larriko kasu guztien ikerketa edo balorazioa egitea, Haurren babes gabezia egoeretan jarduteko gidan ezarritako prozedurak eta epeak betez.

- Sailean artatutako eta Aldundiko Zerbitzura bideratutako kasuei buruzko txosten zehatza (urteko memoria) eskaintzea, bertan agertzen direla honako hauek: artatutako familiaren ezaugarriak, babes gabezia maila, beharrezkoa den baliabidea, beharrezkoa den denbora... Txosten hori ekitaldi bakoitzaren lehen hiruhilekoan aurkeztuko da.

- Pasaia Udalaren Gizarte Ekintza Sailak eskatuta, jardunaldiak antolatzea, haurren babesaren gaiari dagozkion arlo teknikoak lantzeko (adibidez, kasuaren planak egitea, arrisku-faktoreak, egonezin emozionala agertzen duten adierazleak, etab.)

- Saileko profesionalei etengabeko prestakuntza ematea aholkularitzaren bitartez.

- Pasaia Udaleko gizarte-langileak prozedura teknikoa egitea proposatzen duenean, haren berraztertze teknikoa egiteko aukera ematea.

- Adingabeen testuinguru naturalean (ikastetxeetan, osasun-zentroetan, familian...) izan daitezkeen babesgabetasun egoerak aztertzea eta garaiz esku hartzea.

- Euren eskumenen esparrua oinarri hartuta, profesionalak prestatzea zuzenean esku hartzeko babesgabetasun arriskuko egoeretan.

- Profesionalak udalerriko hezkuntza komunitatearekin, osasun-zerbitzuekin, kultur zerbitzuekin eta aisialdiko zerbitzuekin elkarlanean jardungo du, eta arreta berezia eskainiko die kale-heziketaren programako profesionalei.

- Erakunde arteko erantzukizun-esparru bat lortzea, eta sareko lana sustatzea.

- Programa hau garatzeko sortzen diren idatziak eta materiala Gizarte Ekintza Sailari aurkeztuko zaizkio:

- Programaren urteko memoria

trabajadoras sociales, según los procedimientos y los plazos de tiempo marcados por la Guía de actuación en situaciones de desprotección infantil.

- Llevar a cabo la investigación de todos los casos derivados que se prevean de gravedad elevada según los procedimientos y los plazos de tiempo marcados por la Guía de actuación en situaciones de desprotección infantil.

- Ofrecer, anualmente, un informe detallado (Memoria Anual), que se entregará a lo largo del mes de julio, de los casos que hayan sido derivados al presente Servicio y se encuentran atendidos por el Departamento, en el que se describan, tanto las características demográficas de la familia atendida, como el grado de la desprotección, el recurso necesario, durante cuánto tiempo,...

- Organizar, a demanda del Departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Pasaia jornadas en las que se puedan trabajar aspectos técnicos concretos de la protección infantil (como por ejemplo, realización de Planes de Caso, factores de riesgo, indicadores de malestar emocional, etc.)

- Llevar a cabo una formación continua con las profesionales del Departamento a través de los asesoramientos.

- En los casos que la trabajadora social del Ayuntamiento de Pasaia, decida realizar cualquier procedimiento técnico por ella misma, ofrecer la posibilidad de una revisión técnica del mismo.

- Analizar e intervenir precozmente posibles situaciones de desprotección en los contextos naturales de las personas menores de edad (escuela, centros de salud, familia...)

- Formar profesionales para intervenir directamente, desde su marco competencial, en situaciones de riesgo de desprotección.

- El/la profesional deberá trabajar en colaboración con la comunidad educativa del municipio, los servicios sanitarios, culturales, de ocio etc., prestando especial atención a los profesionales del programa de medio abierto.

- Lograr un marco de responsabilidad interinstitucional, fomentando el trabajo en red.

- La producción escrita y material elaborado para el desarrollo del presente programa será puesto a disposición del Departamento de Acción Social:

- Memoria Anual del programa

 PASAIKO UDALA www.pasaia.eus	BALDINTZA-AGIRI TEKNIKOAK, PASAIKO UDALERRIAN HAURREN ZAURGARRITASUN ETA BABES GABEZIA EGOERAK DIRENERAKO PREBENTZIORAKO, DETEKZIORAKO ETA ESKU-HARTZE GOIZTIARRERAKO PROGRAMA EGIKARITZEKO KONTRATUA ARAUTZEKOAK DIRENAK PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS QUE REGULARÁN EL CONTRATO DE EJECUCIÓN EN EL MUNICIPIO DE PASAIA DEL PROGRAMA DE PREVENCIÓN, DETECCIÓN E INTERVENCIÓN PRECOZ EN SITUACIONES DE VULNERABILIDAD Y RIESGO DE DESPROTECCIÓN INFANTIL.	IFK/CIF P2006900A Tel. 943 344034 Donibane kalea, 19 20110 Pasaia KUDEAKETA Tel. 943 345364 kudeaketa@pasaia.net
---	---	---

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Erregistro-orriak • Txostenak • Kasuen planak • Prestakuntzarako materiala • Eta abar. | <ul style="list-style-type: none"> - Hojas de registro - Informes - Planes de caso - Material formativo - etc. |
|--|---|

Aipatutako lanak egiteko, enpresa edo pertsona esleipendunak beharrezko langileak izendatuko ditu, ezarritako epeetan kalitatezko proiektu bat garatze aldera.

Para realizar los trabajos mencionados, la empresa adjudicataria o las personas físicas nombrarán al personal necesario para desarrollar un proyecto de calidad, dentro de los plazos establecidos.

10.- GIZARTE EKINTZA SAILAREN ETA ERAKUNDE ESLEIPENDUNAREN ARTEKO HARREMANA

10.- RELACIONES DEPARTAMENTO DE ACCIÓN SOCIAL-ENTIDAD ADJUDICATARIA

- Kalteberatasun-egoeretan eta haurren babesgabeketasun-arriskuko egoeretan prebentzio, detekzio eta esku-hartze goiztiarreko programa abian jartzearen ondorioz, erakunde esleipendunaren eta Udalaren koordinazioa Gizarte Ekintza Sailak izendatutako arduradunen bidez egingo da. Era berean, erakunde esleipendunak lantaldearen arduradun bat izendatuko du. Taldeko kideen artean, koordinatzaile bat egongo da.

- La coordinación de la entidad adjudicataria y el Ayuntamiento, como consecuencia de la puesta en marcha del Programa de prevención, detección e intervención precoz en situaciones de vulnerabilidad y riesgo de desprotección infantil, se realizará a través de las personas responsables designadas por el departamento de Acción Social. Asimismo, la entidad adjudicataria nombrará a una persona responsable del equipo. Entre los y las miembros del equipo, habrá uno/a que tendrá las funciones de coordinador/a.

- Erakunde esleipendunak konpromisoa hartzen du Udalaren esanetara egoteko programa gauzatzearen ondorioz egin beharreko bilera guztietarako.

- La entidad adjudicataria se compromete a estar a disposición del Ayuntamiento para cuantas reuniones haya que mantener como consecuencia de la realización del programa.

- Programa garatzeko Gizarte Ekintza Sailak proposatzen dituen jarraibideak bete beharko ditu talde esleipendunak.

- El equipo adjudicatario deberá de seguir las directrices que desde el Departamento de Acción Social se planteen, para el desarrollo del programa.

11.- BESTELAKOAK

11.- VARIOS

Datuen babesa

Protección de datos

Enpresa esleipenduna behartuta dago Udalarekin hitzarmena sinatzera. Hitzarmen horren bitartez, izaera pertsonaleko datuen tratamendua arautuko da.

La empresa adjudicataria estará obligada a suscribir el convenio entre ella y el Ayuntamiento, convenio que regulará el tratamiento de los datos de carácter personal.

Berdintasuna

Igualdad

Kontratazio horrek nahitaez bete beharko ditu Pasaiaiko Udalak generoaren arloan onartuta dituen irizpideak.

Horrela, bada, generoaren ikuspegia agerian egongo da une oro kontratatutako lana gauzatzen den bitartean.

Erabilitako dokumentazio guztian (programa aurkezteko idazkiak, galdetegiko testuak, txostenak, etab.) hizkera ez-sexistaren irizpideak ezarri beharko dira.

Era berean, kontratua diseinatzean eta gauzatzean, genero-ikuspegia jasoko da diagnostikoan, helburuetan, jardueretan eta ebaluazioan. Horietaz gain, urteko memorian genero-eraginari buruzko txosten bat jasoko da, erabiltzaileen edo onuradunen sexuaren arabera bereizitako adierazle eta datuekin.

Esta contratación deberá cumplir obligatoriamente los criterios que en materia de género tiene aprobados el Ayuntamiento de Pasaia.

Así, pues, la perspectiva de género deberá estar presente en todo momento durante la ejecución del trabajo contratado.

En toda la documentación utilizada (escritos de presentación del programa, textos del cuestionario, informes, etc.) se deberán aplicar los criterios del lenguaje no sexista.

En el mismo sentido, el diseño y la ejecución contractual deberán contemplar la perspectiva de género en su diagnóstico, objetivos, actividades y evaluación. Igualmente la memoria anual deberá incorporar un informe sobre el impacto de género, con indicadores y datos segregados por sexo de las personas usuarias o beneficiarias.

Hizkuntza baldintzak

Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 7.8 artikuluan ezarritakoarekin bat etorruta, Euskadiko toki-entitateek eta Euskadiko tokiko sektore publikoa osatzen duten gainerako entitateek egiten dituzten kontratuetan kasu bakoitzean beharrezkoak diren klausulak sartuko dira, batetik, herritarrei bermatzeko toki-erakundeei exijitzen zaizkien hizkuntza-baldintza berberetan jaso ahal izatea kontratu bidezko jarduerak edo zerbitzuak eta, bestetik, euskararen eta gaztelaniaren hizkuntza-ofizialtasunaren erregulazioa betetzeko. Hori horrela, haurren zaurgarritasun eta babes gabezia egoerak prebenitzeko eta detektatzeko, eta esku-hartze goiztiarrerako programako enplegatuek Pasaiaiko Udalarekin eta hirugarrenekin harremana duten neurrian, Udalak berak bete behar dituen baldintza berak bermatu beharko dituzte, hizkuntza gaitasunei dagokienez.

Condiciones lingüísticas

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 7.8 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, los contratos administrativos suscritos por las entidades locales y demás entidades que conforman el sector público local de Euskadi incluirán las cláusulas que sean precisas para garantizar a los ciudadanos y ciudadanas el derecho a recibir las actividades o los servicios en los que medie un contrato, en condiciones lingüísticas equivalentes a las que sean exigibles a aquellas, así como el cumplimiento de la regulación de la doble oficialidad lingüística del euskera y del castellano. De este modo, las personas empleadas por el programa de prevención, detección e intervención precoz en situaciones de vulnerabilidad y riesgo de desprotección infantil deben garantizar, en lo que a sus competencias lingüísticas se refiere, unas condiciones similares a las que de hecho se exijan al Ayuntamiento de Pasaia.